



REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
PROVINCE DE BANDUNDA
VILLE DE KIKWIT
DISTRICT DE
TERRITOIRE/COMMUNE DE WIKOLEVA
BUREAU DE L'ETAT CIVIL DE WIKOLEVA
ACTE N° 039/2014
VOLUME I/2014

N° 039/2014
VOLET I/2014

ACTE DE NAISSANCE

(Art 99 et 129 Livre II du code de la famille)

L'an deux mille QUATORZE 23^e jour du mois de ETOBRE heures..... par
devant nous (*) LEBBADWENIMANU THEOPHILE
Officier de l'Etat Civil de WIKOLEVA

A comparu :

Mr (Mme) MARY JOACHIM..... en qualité de COORDONATEUR DECILIANCA
Né (e) à LI. BUIBAGHE le 10-11-1968
Profession COORDONATEUR résidant à KIKWIT, ALL. KASAI NO. 16

Lequel (laquelle) nous a déclaré ce qui suit :

Le 3^e jour du mois de JANVIER de l'année 2010 à..... heures.....
Est né(e) à LI. DIFA un enfant de sexe MASCULIN

Nommé (e) DUFWAN KOLO EXAUCE..... fils ou
Fille de DUFWAN KOLO (A.) né(e) à.....

Le..... profession..... résidant à.....
..... de nationalité..... et

De MUNICIPAL DECEDEE
né(e) à PINDI, SECT. KALAM SANDA le.....

Profession..... Résidant
à..... de Nationalité CONGOLAISE

Le présent acte est dressé sur la base d'un JUGEMENT SUPPLETIF DE
NAISSANCE DU TRIBUNAL POUR ENFANT DE KIKWIT

n° RC 117/2014 délivré par LE PRESIDENT DU TRIBUNAL POUR ENFANT DE KIKWIT

Lecture de l'acte faite ou connaissance de l'acte a été donnée ou traduction de l'acte a
été faite en..... FRANCAIS.....

Langue que nous connaissons ou par interprète.

En foi de quoi, avons dressé le présent acte (+)

Le déclarant
MARY JOACHIM
COORDONATEUR DECILIANCA
CHRISTO


Officier de l'Etat-Civil

- (+) Préciser nom et qualité
- (+) Biffer les mentions inutiles.

TRANSLATION

DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO
PROVINCE OF BANDUNDU
CITY OF KIKWIT
DISTRICT OF ---
TOWN OF LUKOLELA
VITAL RECORDS DEPARTMENT OF TOWN OF LUKOLELA
Certificate n° 039/2014
Vol: I/2014

N° 039/2014
I/2014

BIRTH CERTIFICATE

(Art 99 and 129 Book II of Family Code)

Today, the 23rd day of the month of October of the year two thousand fourteen, at ...in the morning. Before me, LEMBA MWENI MANU Théophile, Clerk of the Vital Records Department of the town of Lukolela

did appear:

M. NDAY JOACHIM, coordinator of center orphanage COLK/LISANGA, born in Lubumbashi, on 11/10/1968, occupation: coordinator of center orphanage, residing in Kikwit, Avenue Kwilu 16, Quartier Lunia, Town of Lukolela

who declared to us what follows:

That on the 30th day of January of 2010, was born in Idiofa a child of male gender, named MUFWANKOLO EXAUCE, son of MUFWANKOLO (deceased), and MUNGINI deceased*born in Pindi, area Kalanganda

This certificate has been drawn up based on a supplementary birth decree n° RC 117/2014, issued by the President of the Children's Court of Kikwit

This certificate has been read or translated in French,
Language that we know or through a sworn interpreter.

In testimony where of, we drew up this certificate.

The informant
Signed Joachim Nday
Coordinator of center orphanage
LISANGA – KIKWIT

The clerk of Vital records department
signed Théophile Lemba Mweni Manu

Seal:
Théophile Lemba Mweni Manu
Mayor

DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO
TOWN OF LUKOLELA
KIKWIT
PROVINCE OF BANDUNDU

Written in the margin :

Based on the decree granted by the Children's Court of Kikwit under RC 122/2014 on August 28, 2014, the child is adopted by the American spouses : M BARI LEE COURTS and Mrs CAROLYN KAY COURTS. The child will be named Zalen Exaucé COURTS